

PUERTO RICO COSTA RICA CUBA EL SALVADOR GUATEMALA HAITÍ HONDURAS NICARAGUA PANAMA REP. DOMINICANA

TRABAJOS EN DESARROLLO *WORKS IN PROGRESS*
PRIMERA MIRADA

Impulsando nuestro cine





COSTA RICA
PUERTO RICO
REP. DOMINICANA
PANAMA
NICARAGUA
HONDURAS
GUATEMALA
EL SALVADOR
CUBA



Después de la primera edición de IFF Panamá en 2012, vimos que había un gran interés no solo del público local, pero de la industria internacional en la riqueza cinematográfica y naciente en Panamá y el resto de Centro América y El Caribe. Pensamos que IFF Panamá sería el lugar natural para crear un movimiento coherente de industria. De allí nace Primera Mirada.

Este año cineastas de Costa Rica, Guatemala, Panamá, y Puerto Rico se reunirán en la primera edición de Primera Mirada. Estamos creando una plataforma para presentar obras en su etapa de post producción con la idea de que se expongan ante profesionales de la industria y conectarlos con agentes de ventas, festivales de cine y distribuidores. Buscamos, particularmente, que estas obras tengan una oportunidad no solo de culminarse, sino de seguir su camino y abrirse al mundo.

El Festival Internacional de Cine de Panamá se compromete con la cinematografía del Istmo Centroamericano y de las islas hermanas Caribeñas. Nos enorgullece ser parte de un movimiento que contribuye a fortalecer lo que muchos consideran que será el nuevo cine. Bienvenidos a la primera edición de Primera Mirada.

After the first edition of IFF Panama in 2012, we were impressed to see that not only was the local public interested in the richness of the cinema of Panama and the rest of Central America and the Caribbean, the international industry too was excited about these nascent cinematographies. We thought that IFF Panama could be the ideal place to help kick-start the local industry. From here came the idea for Primera Mirada.

In our inaugural edition of Primera Mirada we will showcase new works by filmmakers from Costa Rica, Guatemala, Panama and Puerto Rico. We hope to create a platform for films in post-production and present them to industry professionals and connect them with sales agents, film festivals and distributors. We'd like not only to help these films reach completion, but help them get to market.

The International Film Festival of Panama's mission is to support the cinematographies of the Central American Isthmus and its Caribbean Island neighbours. We are extremely proud to be part of a movement that will contribute to strengthen what many believe to be the new cinema. Welcome to the first edition of Primera Mirada.

Pituka Ortega Heilbron
Diana Sánchez



Pituka Ortega Heilbron
Directora Ejecutiva
Executive Director

Equipo Primera Mirada / **Primera Mirada Team**

Diana Sánchez
Directora Artística
Artistic Director

Diana Cadavid
Gerente de Programación
Programming Manager

Fanny Huc
Coordinadora de Programación
Programming Coordinator



Jurados / Jurors



Elena Manrique

Graduada en Filología Hispánica e Historia del Arte en la Universidad Complutense de Madrid. Entre sus producciones más importantes se encuentran *Lena* (2001), *Celda 211* (2009), *El laberinto del fauno* (2006), *Torremolinos 73* (2003), *El orfanato* (2007) y *Oxford Murders* (2008). En 2010 formó parte del comité de selección de Venice Days, dentro de la Mostra de Cine de Venecia. En 2003 produjo junto a 64-A Films *Ciudad delirio* (2014) dirigida por Chus Gutiérrez, y que hace parte del programa de IFF Panamá 2015.

Studied Hispanic Language and Literature and Art History at the Universidad Complutense de Madrid. Among her most important titles are *Lena* (2001), *Celda 211* (2009), *Pan's Labyrinth* (2006), *Torremolinos 73* (2003), *The Orphanage* (2007), *Oxford Murders* (2008) and many others. In 2010 she was part of the Selection Committee for Venice Days. In 2013 in conjunction with 64-A Films she produced *Ciudad Delirio* (2014), by Chus Gutierrez, and part of IFF Panama's 2015 program.



María Lourdes Cortés

Historiadora del cine costarricense y centroamericano, catedrática de la Universidad de Costa Rica y directora de CINERGIA. Fue directora de la primera escuela centroamericana de Cine y Televisión (Universidad Veritas) y del Centro Costarricense de Producción Cinematográfica. Su más reciente ensayo, "Los amores contrariados, García Márquez y el cine", ganó el premio al Mejor ensayo sobre cine latinoamericano y del Caribe, que otorga la Fundación del Nuevo Cine Latinoamericano.

Historian of Central American and Costa Rican cinema, professor at the Universidad de Costa Rica and director of CINERGIA. She was the director of the first school of cinema and television in Central America, Universidad Veritas, and of the Film Production Centre of Costa Rica. Her most recent essay, "Los amores contrariados, García Márquez y el cine" won her the Best Essay Award from the Fundación del Nuevo Cine Latinoamericano.



Salvador del Solar

Nació en Lima, trabaja como actor desde 1994. Se formó en el teatro, bajo la dirección del maestro Alberto Isola. Su papel como Pantaleón Pantoja en *Pantaleón y las visitadoras* (2000), dirigida por Francisco Lombardi, le permitió obtener premios internacionales. En 2014 dirigió el largometraje *Magallanes*, su ópera prima, que también escribió, y con ella obtuvo el prestigioso Premio de la Industria Cine en Construcción, del Festival de San Sebastián. Protagonizó la película *El elefante desaparecido*, que tenemos el gusto de presentar este año en IFF Panamá.

Born in Lima, Salvador del Solar has developed an extensive body of work as an actor since 1994. He was mentored in theatre by master Alberto Isola. His role as Pantaleón Pantoja in *Captain Pantoja and the Special Services* (2000), by Francisco Lombardi, won him a number of international awards. In 2014 he wrote and directed *Magallanes*, his feature debut, obtaining the prestigious Premio de la Industria Cine en Construcción at the San Sebastian Film Festival. He stars in the film *The Vanished Elephant*, that we proudly present this year at IFF Panama.

El sonido de las cosas / The Sound of Things

🕒 71 min. (Costa Rica, 2014)



Sinopsis / Synopsis:

A primera vista, Claudia es una enfermera dedicada a sus pacientes, con el deseo de ayudar a otros tanto dentro como fuera del hospital, pero cada día le cuesta más mantener la entereza para relacionarse con otros. El dolor que su tía lleva y la enfermedad de un amigo cercano obligan a Claudia a confrontar sus sentimientos, esos que ella ha evadido desde la muerte de su prima.

At first glance, Claudia is a dedicated nurse, devoted to helping others inside and outside the hospital, but every day it gets harder for her to uphold her strength and relate to others. Her aunt's grieving and a friend's illness will force Claudia to finally confront her own feelings. Those feelings she's being avoiding since her dear cousin's suicide.

Biografía del productor / Producer's Bio:

Mariana Murillo estudió Ciencias de las Comunicación Colectiva en la Universidad de Costa Rica, para luego especializarse en Producción Cinematográfica en la Escuela de Cinematografía y Audiovisual de Madrid (ECAM). Fue Directora de Producción de los largometrajes documentales *26 Rue du Départ: érase una vez en París* (2011), y *Querido Camilo* (2007). *El sonido de las cosas*, que se encuentra en etapa de postproducción, es su más reciente producción.

Mariana Murillo studied Collective Communication Sciences at Universidad de Costa Rica, to then specialize in Film Production at the Escuela de Cinematografía y Audiovisual de Madrid (ECAM). She worked as Production Manager for the feature documentaries *26 Rue du Départ: érase una vez en París* (2011), and *Querido Camilo* (2007). *The Sound of Things*, currently in post-production, is her latest production.

Ariel Escalante

DIRECTOR / DIRECTOR

Biografía del director / Director's bio

Ariel Escalante estudió Cine en la Escuela Internacional de Cine y Televisión (EICTV) en Cuba. Fue elegido para realizar una Residencia Creativa en la Universidad de Concordia en Montreal, donde empezó a escribir el guión de *El sonido de las cosas*, su ópera prima como director. Como editor ha trabajado en *El Huaso* (2010) y *Princesas Rojas* (2013).

Ariel Escalante studied Film at Escuela Internacional de Cine y Televisión (EICTV) in Cuba. He was selected to participate of the Creative Residency at Concordia University in Montreal where he started the script for *The Sound of Things*. He has been the editor of *El Huaso* (2010), and *Red Princesses* (2013).

Año / Year: 2014 | Idioma / Language: Español / Spanish | Productora / Production Company: Mariana Murillo | Productor / Producer: Mariana Murillo | Guión / Screenplay: Ariel Escalante, Enric Rufas | Editor: Ariel Escalante | Fotografía / Cinematography: Nicolás Wong | Reparto / Cast: Liliana Biamonte, Fernando Bolaños | Presupuesto / Budget: \$115,000.00 | Premios y ayudas / Aids and/or awards received: Premio Centro América Concluye, Festival Icaro | Contacto/Contact: Mariana Murillo / marianamq@sputnikfilms.org

Kenke

🕒 80 min. (Panamá, 2015 / Panama, 2015)



Sinopsis / Synopsis:

Josué, un exitoso joven profesional, acepta el reto familiar de alejar a su primo Kenny de la marihuana, sin revelar a nadie que el también comparte este vicio. Juntos, Josué y Kenny enfrentan a una sociedad regida por la doble moral y otras adicciones.

Josué, a successful, professional guy, takes on the challenge of helping his cousin Kenny deal with addiction to marijuana, without revealing that he also likes smoking it. Together, Josué and Kenny, confront a society ruled by double moral standards and other addictions.

Biografía del productor / Producer's Bio:

Isabella Gálvez culmina en el año 2005 la carrera de Producción Radial y Televisiva de la Universidad de Panamá. En 2009 finalizó la maestría en Realización de Documental en la Escuela de Cine de Barcelona, ECIB. Directora Ejecutiva de la Fundación Centro de Imagen y Sonido (CIMAS) y productora en Mente Pública Inc. empresa con la que ha producido el documental *Caos en la Ciudad* (2012), ganador de Doctv Latinoamérica III.

In 2005 Isabella Gálvez graduated from TV and Radio Production in the Universidad de Panamá. In 2009 she completed a masters degree in Documentary Production from Escuela de Cine de Barcelona, ECIB. She is the Executive Director of the Fundación Centro de Imagen y Sonido (CIMAS) and Producer at Mente Pública Inc. where she has produced the documentary *Chaos in the City* (2012), winner of Doctv Latin America III.

Enrique Pérez Him

DIRECTOR / DIRECTOR

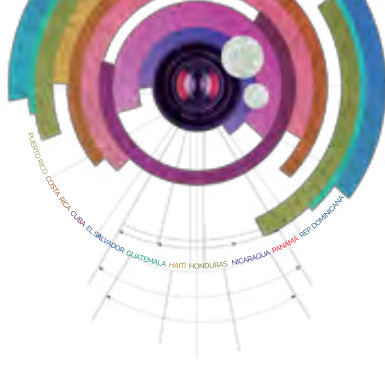
Biografía del director / Director's bio

Enrique Pérez Him, es egresado de la Cátedra de Montaje Cinematográfico de la Escuela Internacional de Cine y Televisión de San Antonio de los Baños, Cuba. Su primer largometraje, *Puro Mula* (2011) fue galardonado con el Premio Latinoamérica Primera Copia del Festival de la Habana. En 2012 estrenó el largometraje documental *Caos en la Ciudad*, que forma parte de la red de documentales Doctv.

Enrique Pérez Him graduated from Cinematographic Montage at Escuela Internacional de Cine y Televisión, San Antonio de los Baños, Cuba. His first feature, *Puro Mula* (2011) was awarded the Latinoamérica Primer Corte Award in the La Habana Festival. In 2012 his feature documentary *Chaos in the City* premiered, part of the documentary net Doctv.

~~~~~  
**Año / Year:** 2015 | **Idioma / Language:** Español / Spanish | **Productora / Production Company:** Mente Pública Producciones, Best Picture System | **Productor / Producer:** Isabella Gálvez | **Guión / Screenplay:** Enrique Pérez Him | **Editor:** Domingo Lemus, Enrique Pérez Him | **Fotografía / Cinematography:** Arturo Juárez | **Música / Music:** Miguel Caroli | **Reparto / Cast:** Milko Delgado, Erick De León, María Elena Mena, Alejandra Araúz, Raúl Rolla, Mileyka Rudas, Nyra Soberón Torchía, Natalie Medina, Roberto Quintero, Mr. Fox | **Presupuesto / Budget:** \$250,000 | **Premios y ayudas / Aids and/or awards received:** Taller de desarrollo de guion del Festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano, Habana Cuba / Taller de Desarrollo de Guion de la Dirección de Cine de Panamá. | **Contacto/Contact:** Enrique Pérez Him / juniorq21@gmail.com / Isabella Gálvez / isabellagalvez@gmail.com





## Patrocinadores / **Sponsors**





Para más información visita [www.iffpanama.org](http://www.iffpanama.org)

